

32004D0216

5.3.2004

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 67/27

## ROZHODNUTIE KOMISIE

z 1. marca 2004,

ktorým sa mení a dopĺňa smernica Rady 82/894/EHS o hlásení chorôb zvierat v rámci Spoločenstva s cieľom zaradiť niektoré choroby koní a niektoré choroby včiel do zoznamu chorôb podliehajúcich hláseniu

[oznámené pod číslom K(2004) 578]

(Text s významom pre EHP)

(2004/216/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 82/894/EHS z 21. decembra 1982 o hlásení chorôb zvierat v rámci spoločenstva <sup>(1)</sup>, najmä na prvú zarážku jej článku 5 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade so smernicou Rady 90/426/EHS z 26. júna 1990 o podmienkach zdravia zvierat čelade koňovitých pri ich preprave a dovoze z tretích krajín <sup>(2)</sup> sa choroby africký mor koní, vezikulárna stomatitída, sopľavka, žrebčia nákaza, encefalomyelitída všetkých druhov, infekčná anémia koní, besnota a anthrax definujú ako povinne podliehajúce hláseniu.
- (2) Príloha I k smernici Rady 82/894/EHS, ktorá uvádza zoznam chorôb, ktorých výskyt sa musí oznamovať Komisii a ostatným členským štátom, zahŕňa v súvislosti s chorobami ovplyvňujúcimi kone len africký mor koní a vezikulárnu stomatitídu.
- (3) Africký mor koní, vezikulárna stomatitída, sopľavka, žrebčia nákaza, infekčná anémia koní a rôzne druhy encefalomyelitídy koní sú chorobami koní, ktoré sú uvedené na zozname Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE).
- (4) Členské štáty OIE sú povinné oznamovať potvrdený prvý výskyt alebo opätovný výskyt choroby, ktorá je na zozname, ak krajina alebo zóna krajiny bola predtým považovaná za krajinu bez uvedenej osobitnej choroby alebo ak choroba môže mať zoonotický vplyv a ak rozvoj choroby môže mať dopad na medzinárodný obchod.
- (5) V súčasnosti africký mor koní, vezikulárna stomatitída, žrebčia nákaza, sopľavka a väčšina druhov vírusovej encefalomyelitídy koní sú v spoločenstve exotickými chorobami. Infekčná anémia koní a niektoré druhy encefalomyelitídy koní sú v niektorých častiach spoločenstva príležitostne oznamované.

- (6) Malý úľový chrobák *Tumida* a *Tropilaelaps* mite sú exotickými parazitmi s vplyvom na medonosné včely a v súčasnosti v spoločenstve nie je známy žiaden výskyt týchto chorôb. V prípade dovozu by mohli mať devastačný účinok na zdravotný stav medonosných včiel a na včelí priemysel, čo je dôvodom, že tieto choroby boli pridané do zoznamu oznamovaných chorôb spoločenstva.
- (7) Rýchle oznámenie a informácie o výskyte takýchto chorôb v rámci spoločenstva sú dôležité pre kontrolu vzniknutej choroby, ako aj pre pohyb a obchod s koňmi a včelami, berúc takisto do úvahy potenciálny zoonotický dopad niektorých týchto chorôb.
- (8) S rozšírením spoločenstva a rôznymi environmentálnymi účinkami na prenášačov niektorých vyššie uvedených chorôb sa situácia v spoločenstve v súvislosti s týmito chorobami môže zmeniť.
- (9) Preto sa javí ako vhodné pridať sopľavku, žrebčiu nákazu, infekčnú anémiu koní, encefalomyelitídu koní všetkých druhov, výskyt malého úľového chrobáka *Tumida* a *Tropilaelaps* mite do prílohy I k smernici Rady 82/894/EHS a zmeniť prílohu II k smernici Rady 82/894/EHS berúc do úvahy spôsob, ako sa včely chovajú.
- (10) Opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Prílohy I a II k smernici 82/894/EHS sa nahrádzajú znením v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

## Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 25. marca 2004.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 378, 31.12.1982, s. 58. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 807/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 36).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 42. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

## Článok 3

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 1. marca 2004

*Za Komisiu*  
David BYRNE  
člen Komisie

---

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA I

**Choroby, ktoré podliehajú hláseniu**

Africký mor koní  
Africký mor ošípaných  
Mor hydiny  
Katarálna horúčka oviec  
Bovinná spongiformná encefalopatia  
Klasický mor ošípaných  
Nákazlivá pleuropneumonia hovädzieho dobytká  
Žrebčia nákaza  
Encefalomyelitída koní (všetkých druhov, vrátane venezuelskej encefalomyelitídy koní)  
Infekčná anémia koní  
Krívačka a slintačka  
Soplávka  
Infekčná hematopoietická nekróza  
Infekčná anémia lososov  
Nodulárna dermatitída dobytká  
Pseudomor hydiny  
Mor malých prežúvavcov  
Nákazlivá obrna ošípaných  
Horúčka údolia Rift  
Mor dobytká  
Kiahne oviec a kiahne kôz  
Malý úľový chrobák Tumida (*Aethina tumida*)  
Vezikulárna choroba ošípaných  
Tropilaelaps mite  
Vezikulárna stomatitída  
Vírusová hemoragická septikémia

## PRÍLOHA II

**Informácie uvádzané v rámci hlásenia požadované v zmysle článkov 3 a 4 v súvislosti s primárnymi a sekundárnymi ohniskami chorôb uvedených v prílohe I**

1. Dátum odoslania.
2. Čas odoslania.
3. Krajina pôvodu.
4. Názov choroby a druh vírusu, ak je to vhodné.
5. Sériové číslo ohniska.
6. Druh ohniska.
7. Referenčné číslo ohniska priradené tomuto ohnisku.
8. Región a geografické umiestnenie farmy.
9. Iné regióny ovplyvnené obmedzeniami.
10. Dátum potvrdenia.
11. Dátum podozrenia.
12. Dátum odhadnutia prvej infekcie.
13. Pôvod choroby.
14. Prijaté kontrolné opatrenia.
15. Počet podozrivých zvierat v priestoroch a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá, i) v prípade chorôb včiel sa musí uviesť počet ovplyvniteľných úľov.
16. Počet klinicky ovplyvnených zvierat v priestoroch a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá, i) v prípade chorôb včiel sa musí uviesť počet klinicky ovplyvnených úľov.
17. Počet zvierat, ktoré zomreli v priestoroch a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá.
18. Počet porazených zvierat a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá.
19. Počet zničených mŕtvych tiel zvierat a) dobytok, b) ošípané, c) ovce, d) kozy, e) hydina, f) kone, g) ryby, h) divé zvieratá, i) v prípade chorôb včiel sa musí uviesť počet zničených úľov.
20. (Odhadovaný) dátum ukončenia porážky.
21. (Odhadovaný) dátum ukončenia zničenia.

**Dodatočné informácie v prípade moru ošípaných:**

1. vzdialenosť od najbližšej farmy s ošípanými;
2. počet a druh (chov, výkrm a odstavčatá (\*)) ošípaných v infikovaných priestoroch;
3. počet a druh ošípaných (chov, výkrm a odstavčatá (\*\*)) klinicky ovplyvnených v infikovaných priestoroch;
4. metóda diagnózy;
5. ak nie v priestoroch, potom či potvrdené v bitúnku alebo v dopravnom prostriedku;
6. potvrdenie primárnych prípadov (\*\*) voľne žijúcich ošípaných.

**V prípade chorôb rýb:**

Infekčná hematopoietická nekróza, infekčná anémia lososov a virálna hemoragická septikémia, ak boli potvrdené na farmách alebo v zónach schválených alebo voľných, musia byť oznamované ako primárne ohniská. Názov a opis schválených fariem alebo zón musí byť zahrnutý do voľného textu.

---

(\*) Zvieratá do približne 3 mesiacov veku.

(\*\*) Primárny prípad voľne žijúcich ošípaných znamená také prípady, ktoré vznikajú vo voľných oblastiach, t. j. mimo obmedzených oblastí pre klasický mor ošípaných voľne žijúcich ošípaných.